



Thalner Dorfzeitung

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Thalheim AG

Nr. 1'055 vom 11. Juni 2024

Erscheint jeden zweiten Dienstag

Publikationen von Gemeindeversammlungsbeschlüssen

Publikation Gemeindeversammlungsbeschlüsse vom 07. Juni 2024

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden die Versammlungsbeschlüsse veröffentlicht:

Einwohnergemeinde

1. Genehmigung Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2023
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2023
3. Genehmigung Jahresrechnung 2023
4. Gemeinsame Regionale Oberstufe Möriken-Wildegg
 - a. Genehmigung Gemeindevertrag zwischen den Einwohnergemeinden Auenstein, Brunegg, Holderbank, Niederlenz, Rapperswil, Schinznach, Thalheim, Veltheim und der Einwohnergemeinde Möriken-Wildegg betreffend Führung der Regionalen Oberstufe Möriken-Wildegg
 - b. Genehmigung des Investitionsbeitrags an der (neuen) Infrastruktur der gemeinsamen Regionalen Oberstufe Möriken-Wildegg über CHF 1'440'000
5. Kenntnisnahme Kreditabrechnung "Erweiterung der Gemeinschaftsgräber mit Erstellung barrierefreier Wegverbindungen auf dem Friedhof"
6. Kenntnisnahme Kreditabrechnung "Sanierung Reservoir Styg"

Ortsbürgergemeinde

1. Genehmigung Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2023
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2023
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2023

Sämtliche Beschlüsse unterliegen dem fakultativen Referendum. (Ablauf der Referendumsfrist: 11. Juli 2024). Hinsichtlich der dem fakultativen Referendum unterstehenden Beschlüsse kann zwecks Einreichung eines Referendumsbegehrens bei der Gemeindekanzlei eine Unterschriftenliste unentgeltlich bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung kann die Liste der Gemeindekanzlei zur Vorprüfung des Wortlautes des Begehrens eingereicht werden.

Stimmbeteiligung

An der Einwohnergemeindeversammlung nahmen 51 von 676 Stimmbürgern teil. Dies entspricht einer Beteiligung von 7.54 %

An der Ortsbürgergemeindeversammlung nahmen 18 von 174 Stimmbürgern teil. Dies entspricht einer Beteiligung von 10.34 %.

Gemeinderat Thalheim

Publikation: Baugesuche

Öffentliche Auflage von Baugesuchen	
Ort	Gemeindekanzlei Thalheim
Zeit	Vom 12. Juni bis 11. Juli 2024 während der ordentlichen Bürostunden
Einwendungen	Gegen diese(s) Baugesuch(e) kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Thalheim, 5112 Thalheim , Einwendungen erhoben werden; diese Frist kann nicht verlängert werden. Die Einwendungen müssen vom Einwender selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwender anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt, und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwender diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.
Name und Adresse des Gesuchstellers	Ulmann Fabian, Rischeln 66, 5112 Thalheim
Lage des Baugrundstückes	Rischele, Parzelle 819
Umschreibung des Bauvorhabens	Abbruch Silo und Umnutzung Milchviehstall in Maststall
Weitere Zustimmung	Departement BVU, Aarau

Mitteilungen Gemeinderat und Verwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung während den Sommerferien - Vorankündigung

Während den Sommerferien vom 08. Juli bis 09. August 2024 werden die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Thalheim von Montag bis Donnerstag auf die Morgenstunden von 8.00 bis 11.00 Uhr reduziert. Am Nachmittag, sowie am Freitag, bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten können nach Absprache selbstverständlich vereinbart werden.

Die Abteilung Steuern ist vom 24. Juni bis 05. Juli 2024 nicht besetzt.

Das Verwaltungsteam dankt für Ihr Verständnis und wünscht Ihnen eine schöne Sommerzeit!

Abgabe Steuererklärung 2023

Die Abgabefrist für die Steuererklärung 2023 ist am 31. März 2024 abgelaufen. Damit keine Mahngebühr erfolgt, sind die Steuererklärungen **bis spätestens 30. Juni 2024** einzureichen. Für nicht rechtzeitig eingereichte **Steuererklärungen 2023** werden ca. Ende Juli/Anfang August 2024 Mahnungen, mit einer **Mahngebühr von Fr. 35.00** (2. Mahnung Fr. 50.00) zugestellt.

Sollten wichtige Gründe für das Nichteinhalten der Eingabefrist bzw. der Eingabe vorliegen, so ist bei der Abteilung Steuern, um eine Fristerstreckung zu ersuchen.

Unter www.ag.ch/efristerstreckung können Fristerstreckungen zur Abgabe der Steuererklärung übers Internet beantragt werden. Zur Sicherheit und Identifikation wird der persönliche 'Code' oder Ihr Geburtsdatum benötigt. Den Code finden Sie auf Seite 1 Ihres Steuerklärungsbogens in der Mitte links aufgedruckt. Oder Sie gelangen für eine Fristverlängerung direkt per Email oder telefonisch ans Steueramt Thalheim: steuern@thalheim-ag.ch, Tel. 056 443 12 84.

Erweiterungsbau Schule Neumatt - Update

Auf die Baueingabe sind aus der Bevölkerung erfreulicherweise keine Einsprachen eingegangen. Der Verband Procap hat eine vorsorgliche Einsprache bezüglich barrierefreien Bauens gemacht, Baukommission und Architekt haben sich mehrfach mit ihnen ausgetauscht und es ist nun ein Vertikallift einzubauen, sowie sämtliche Zu- und Übergänge sind mit einer Rampe zu versehen. Auch die Umgebung ist leicht umzugestalten, so dass das Schulhaus mit Unterstützung auch für Personen im Rollstuhl zugänglich ist. Diese Massnahmen generieren gewisse Mehrkosten, welche nicht im Kostenvoranschlag berücksichtigt sind. Baukommission und Gemeinderat sind aber überzeugt, dass es eine gute Lösung ist, welche schliesslich allen Benutzerinnen und Benützern des Schulhauses dient, und wir sind zuversichtlich, diese Kosten an anderer Stelle wieder einzusparen.

Am 03. Juni konnten die ersten Vergaben gemacht werden. Der Architekt informiert momentan die Unternehmen.

Die Baukommission ist mit der Besprechung der Ausführungspläne des Innenausbaus beschäftigt. Dabei geht es um Bodenbeläge, Steckdosen, Wandtafeln und so weiter. Auch hier wird versucht, die Kosten tief zu halten und trotzdem Räume zu erschaffen, welche viele Jahre für den Unterricht gut nutzbar sind.

Im Rahmen des Examins vom **04. Juli 2024** wird der **offizielle Spatenstich** gefeiert, zu welchem Sie herzlich eingeladen sind.

Baukommission und Gemeinderat

Sanierung Gemeindeverwaltung während den Sommerferien

Vom 15. bis 26. Juli 2024 wird die Gemeindeverwaltung saniert und modernisiert. Während den wie üblich in den Sommerferien reduzierten Öffnungszeiten stehen wir Ihnen im Sitzungszimmer des Gemeinderats zur Verfügung. Aus Platzgründen werden nicht alle Ansprechpersonen anwesend sein. Bitte vereinbaren Sie einen Termin oder verschieben Sie nicht dringliche Angelegenheiten auf die Zeit vor oder nach der Umbauphase.

Im Einzelnen werden die Büroräumlichkeiten neu gestrichen, der Teppich wird ersetzt, und wir erhalten neue Büromöbel.

Die alten Büromöbel, welche viele Jahrzehnte gute Dienste geleistet haben und in gebrauchsfähigem Zustand sind, geben wir für den Eigenbedarf kostenlos ab. Während der normalen Öffnungszeiten besteht die Möglichkeit, diese bei Interesse zu besichtigen.

Nach Abklärung interner Weiterverwendung können wir noch folgende Möbel an Interessierte der Thalner Bevölkerung abgeben:

- Zwei Schreibtische aus Holz (B 120 cm x H 78 cm x T 62 cm / B 200 cm x H 76 cm x T 90 cm)
- Div. Korpusse aus Holz mit Schubladen oder Schiebetür, teilweise abschliessbar, mit und ohne Hängeregister (B 42 cm x H 60 cm x T 80 cm / B 160 cm x H 76 cm x T 44 cm)
- Beistelltische zum Schreibtisch inkl. Ecke Holz (B 186 cm x H 75 cm x T 60 cm)
- 1 Planschrank aus Holz (B 138 cm x H 114 cm x T 49 cm)
- 2 Holztische (B 150 cm x H 131 cm x T 110 cm oder (B 140 cm x T 80 cm)
- 4 Konferenzstühle mit Armlehnen
- Div. schwarze oder braune Bürostühle auf Rollen
- 1 Beistell-Ecktisch zum Schreibtisch (B 100 cm x T 100 cm)
- 1 massiver grüner Metall-Aktenschrank mit 3 Schubladen für Hängeregister, abschliessbar (B 40.5 cm x T 65.5 cm x H 111.5 cm)

Die Möbel sind am Freitag, 12. Juli 2024, abzuholen. Es ist keine Lagerung möglich!

Die Möbel können bei der Gemeindekanzlei unter 056 443 12 84 oder gemeindekanzlei@thalheim-ag.ch reserviert werden.

Gemeindeverband Kreisschule Schenkenbergertal – Beschluss aus der Vorstandssitzung vom 30.05.2024

Gestützt auf § 77 a des Gemeindegesetzes vom 19.12.1978 (Stand 01.01.2019) und § 11 der Verbandssatzungen vom 01.01.2022 wird folgender Beschluss aus der Vorstandssitzung vom 30.05.2024 veröffentlicht:

• Genehmigung Verwaltungs- und Bestandesrechnung pro 2023

Dieser Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum. Dieser Beschluss wird rechtskräftig, wenn nicht innert 60 Tagen von der Publikation an gerechnet, das Referendum ergriffen wird.

Gemeindeverband Kreisschule Schenkenbergertal

Kirche

Ref. Kirchgemeinde Thalheim

Pfr. Stefan Huber, Kirchenpflegerinnen und Kirchenpfleger laden herzlich ein.

Weitere Informationen finden Sie unter www.ref-thalheim.ch

Mittwoch, 12. Juni 2024 Mittwoch, 19. Juni 2024	19.00 Uhr FRIEDENSGBET für die Ukraine, Kirche Thalheim Gemeinsam stehen wir an jedem Mittwochabend zusammen und beten für Frieden und Gewaltlosigkeit in der Ukraine und überall auf der Welt. Alle sind recht herzlich willkommen.
Freitag, 14. Juni 2024	19.00 Uhr FREITAGABENDGOTTESDIENST Kirche THALHEIM Pfr. Stefan Huber „Mose, mein Diener, ist gestorben; und nun, mach du dich auf, zieh hier über den Jordan, du mit diesem ganzen Volk, in das Land, das ich ihnen, den Israeliten, gebe.“ Predigt über Jos 1, 1-6 Der tragische Konflikt, welcher zur Zeit in Gaza ausgetragen wird, ist nicht neu. Schon zu alttestamentlichen Zeiten erhoben verschiedene Völker Anspruch auf diesen Landstrich. Gemeinsam wollen wir uns aus aktuellem Anlass Gedanken machen über die Landnahme durch die Israeliten und uns fragen, welche Rolle Gott in diesen kriegerischen Auseinandersetzungen spielt. Alle sind recht herzlich willkommen.
Sonntag, 23. Juni 2024	09.45 Uhr GOTTESDIENST Kirche unterwegs SCHINZNACH-DORF Pfrn. Nadine Karnitz

Publikation Beschlüsse Kirchgemeindeversammlung vom 7. Juni 2024

Gestützt auf § 27 GO KGV werden die Versammlungsbeschlüsse veröffentlicht:

1. Genehmigung Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 24. November 2023
2. Genehmigung der Verwaltungs- und Bestandesrechnung 2023

Sämtliche Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung vom 7. Juni 2024 unterliegen dem fakultativen Referendum laut § 28 GO KGV (Ablauf der Referendumsfrist: 11. Juli 2024) sowie dem Beschwerderecht § 146 Abs. 3 KO innerhalb von 3 Tagen nach Publikation. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Präsident Thomas Wernli (056 443 30 91).

Röm. - kath. Kirchgemeinde

Di.	11.06.	09.30	Eucharistiefeier mit J. Eschmann, anschl. Klara-Kaffee
Fr.	14.06.	19.00	Taizé-Feier in der Friedhofskapelle Schinznach-Bad
So.	16.06.	09.00	Eucharistiefeier mit Joël Eschmann, anschl. Klara-Kaffee
Mo.	17.06.	20.00	Probe Franziskus-Chor im Pfarreiheim
Mo.	24.06.	20.00	Probe Franziskus-Chor im Pfarreiheim
Di.	25.06.	09.30	Wortgottesfeier mit C. Mumbauer, anschl. Klara-Kaffee
So.	30.06.	ab 10.00 Uhr	Seifenkistenrennen Schinznach-Dorf! Anmelden unter: info@seifenkisten-rennen.ch

Vereine / Verschiedenes

Turnzeiten Turnfest Sulz-Laufenburg 2024

STV Thalheim

Freitag, 21. Juni

15:30: Kugelstossen

17:00: Steinheben

17:30: Stufenbarren (Halle-1)

18:18: Schleuderball / Fachttest Unihockey / Steinstossen

Samstag, 22. Juni

15:12: Team Aerobic

Männerriege/Frauenriege

Samstag, 22. Juni

14:42: Fit + Fun 1 / Kugelstossen

16:00: Fit + Fun 2 / Schleuderball

17:00: Steinstossen

17:30: Fit + Fun 3

Mädchenriege/Jugendriege

Sonntag, 23. Juni

12:00: Stufenbarren / Hindernislauf

12:12: Unihockeyparcours

13:24: Ballwurf / Weitsprung

14:49: Spieltest Allround

Wir freuen uns auf viele begeisterte Zuschauer in Sulz.

Turnende Vereine Thalheim

Velofahren während den Sommerferien

Die MR/FR trifft sich während den Sommerferien jeweils am Montag, 19.00 Uhr (08.7., 15.7., 22.7., 29.7. und 5.8.) für ein Velotüürl. Alle begeisterten Velofahrer, auch Nicht-Vereinsmitglieder, sind herzlich willkommen! Treffpunkt jeweils beim neuen Volg. Für interessante Routen sind die Teilnehmer selber verantwortlich.



Auftakt zum Bibliothek - Sommer 2024

❖ Herzliche Einladung zum «Bibliothek – Apéro» am 18. Juni 2024, 14 – 17 Uhr

Liebe Lesefreunde



Erneut haben wir unser Sortiment mit interessanten und spannenden Romanen, Krimis und Biographien ergänzt, liegen aktuelle Neuerscheinungen sowie die bereits sehnlich erwarteten Fortsetzungen beliebter Bucherereien für Euch bereit und warten auf unsere jüngeren Besucher neue Kinder-, Jugend- und Sachbücher, Comics und CDs.

Vieles für Mussestunden zu Hause oder vielleicht als willkommene Bereicherung in den Ferien...

Wir freuen uns auf Euren Besuch und das gemütliche Beisammensein!

Bibliotheksteam Thalheim

❖ Willkommen am «Bibliothek – Samstag», 22. Juni 2024, 10 – 11 Uhr

Am 4ten Samstag im Monat Juni 2024 haben wir erneut unsere Bibliothek für alle offen, wobei samstags jeweils der obere Eingang zum Gemeindehaus geöffnet ist.



Bereits zum Vormerken die kommenden «Bibliothek – Samstage»:

> 27. Juli 2024

> 24. August 2024

Mit lieben Grüßen

Bibliotheksteam Thalheim

Margrit, Esther, Alexandra, Isabelle

Thalner ü 60 Juni-Wanderung Männer

Treffpunkt: Mittwoch, 19. Juni 2024, 13 Uhr, Dorfplatz Oberdorf, Thalheim AG

Mit dem PW fahren wir zur Bio-Badi Biberstein (Parkplätze vis-à-vis). Wir marschieren über die Aarebrücke zur Telli in Aarau. Dann über den Zurlinden-Steg in den Scheibenschachen und wieder zurück zu den Autos.

Wanderzeit: 2 Stunden

Auskunft bei: Hans Schneider, Thalheim, Tel. 056 443 19 24



Feldschützengesellschaft Thalheim
www.fsg-thalheim.ch

Die FSG Thalheim lädt zur

Bundesübung (OP) Nr. 1 auf der SA Thalheim

Datum: Samstag, 29. Juni 2024 09:00 bis 12:00 Uhr | 13:00 bis 16:00 Uhr
Standblattausgabe bis 15:30 Uhr!

Programm: Scheibe A5
5 Schuss Einzelfeuer
Scheibe B4
5 Schuss Einzelfeuer
2 Schuss Schnellfeuer (innert 20 Sekunden)
3 Schuss Schnellfeuer (innert 20 Sekunden)
5 Schuss Schnellfeuer (innert 40 Sekunden)

Zur Erfüllung der Schiesspflicht sind mitzunehmen:

- Aufforderungsschreiben mit den Klebeetiketten;
- Dienstbüchlein;
- Schiessbüchlein oder militärischer Leistungsausweis;
- Amtlicher Ausweis;
- Persönliche Dienstwaffe mit Putzzeug;
- Persönlicher Gehörschutz.

Die Feldschützengesellschaft Thalheim behält sich vor, die Personalien der Schiesspflichtigen zu kontrollieren und wünscht «Guet Schuss».

Die Festwirtschaft ist durchgehend geöffnet. Prost und guten Appetit!



Feldschützengesellschaft Thalheim
www.fsg-thalheim.ch

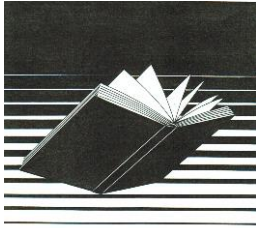
Die FSG Thalheim dankt allen Teilnehmenden des Eidgenössischen Feldschiessen auf der SA Auenstein

Am Wochenende des 25./26. Mai wurde das Eidgenössische Feldschiessen auf der Schiessanlage Auenstein durchführen. Bei dem gelungenen Anlass nahmen total **121 Schützinnen und Schützen** teil, welche sich über alle Altersgruppen erstreckten.

Wir möchten an dieser Stelle den drei besten Schützen*innen herzlich gratulieren:

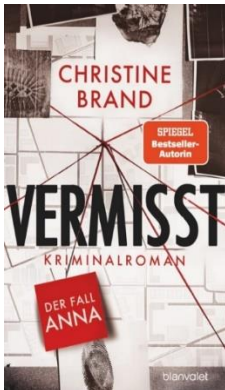
- | | |
|-----------------------------------|--------|
| 1. Sigrist Stephan, FSG Auenstein | 70 Pkt |
| 2. Hostettler Lisa, FSG Thalheim | 67 Pkt |
| 3. Frei Ruedi, FSG Auenstein | 66 Pkt |

Die komplette Rangliste ist auf unserer Website unter www.fsg-thalheim.ch aufgeschaltet.



Gemeindebibliothek
Oberdorfstrasse 9
5107 Schinznach-Dorf
Tel: 056 463 63 29
E-Mail: info@bibliothek-schinznach.ch
www.bibliothek-schinznach.ch

Lesung mit Christine Brand
Dienstag, 22. Oktober 2024
19.00 Uhr, anschliessend Apéro



Christine Brand ist freie Autorin und Journalistin. Sie arbeitete als Reporterin für verschiedene Verlage und für das Schweizer Fernsehen.

Sie hat Kriminalromane, True-Crime-Bücher mit wahren Kriminalfällen und einen Märchenband über den Mond publiziert.

Am 22. Oktober liest sie aus ihrem neusten Kriminalroman „Vermisst“.

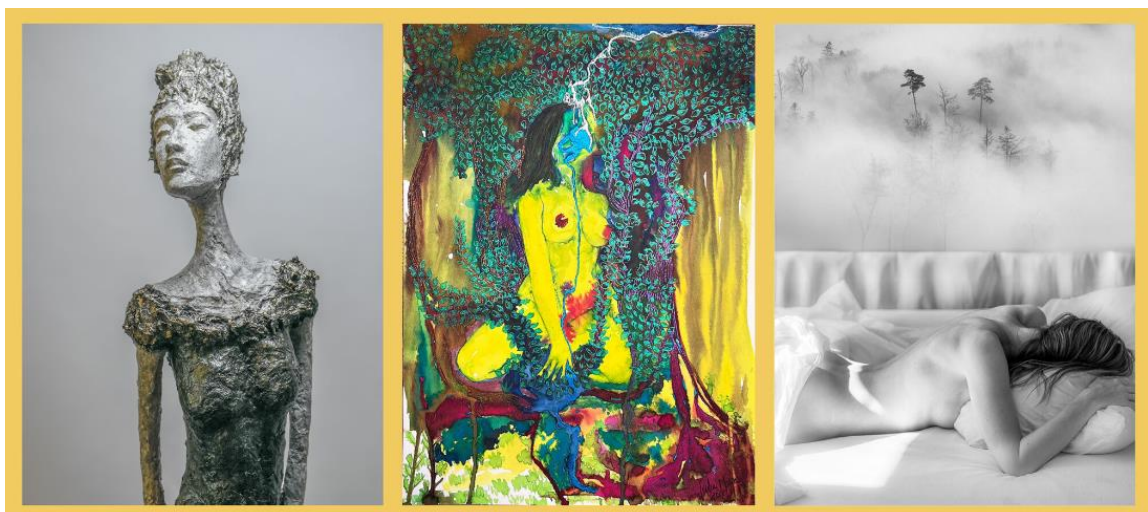
Anmeldung erbeten unter:

info@bibliothek-schinznach.ch oder telefonisch während den Öffnungszeiten

Eintritt: CHF 15.-

Pro Oberflachs - Ausstellung „Poesie des Menschlichen, eine Reise zwischen Aktmalerei, Aktfotografie und Skulptur“

Wir freuen uns, Sie zur kommenden Sommerausstellung im altherwürdigen Zehntenstock in Oberflachs, einladen zu dürfen.



Jacqueline Brosi, Skulpturen, **Indira Macías**, Malerei und **Pino Stranieri**, Fotografie laden die Besucher auf ihre Reisen in die „Poesie des Menschlichen“ ein, jeder auf seine individuelle Art. Eine vielseitige und vielschichtige Gruppenausstellung von drei eigenständigen Künstlern mit unterschiedlichen Techniken und Materialien und nicht zuletzt ihren ureigenen Interpretationen und Arrangements persönlicher Momente, Gefühle und Sichtweisen.

Die **Vernissage** findet am **Freitag, 14.06.2024 um 19:00** statt.

Weitere Ausstellungsdaten:

14.06. - 30.06.2024	freitags	18:00 - 20:00
	samstags	16:00 - 20:00
	sonntags	11:00 - 15:00

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher - Eintritt frei!

Vorstand Pro Oberflachs

Terminplanung 2024 / Veranstaltungskalender

Juni

14. Juni	Freitagabendgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
20.-23. Juni	Regionalturnfest	Turnende Vereine	Sulz-Laufenburg
24.-28. Juni	Projektwoche	Schule	
26. Juni	Kommissionssitzung 2	Feuerwehrkommission	SiZi Staffelegg
29. Juni	OP 1	Feldschützengesellschaft	SA Thalheim
30. Juni	Badigottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Badi Auenstein

Juli

04. Juli	Examen	Schule	
05. – 07. Juli	Kantonalschützenfest	Feldschützengesellschaft	Jura
06. Juli	Papiersammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
<i>06. Juli – 11. August</i>	<i>Sommerferien</i>		
08. Juli	Männerträff	Ref. Kirchgemeinde	
11. Juli	Ruinensingen	Gemischer Chor	Ruine Schenkenberg
31. Juli	Nationalfeiertag mit Festwirtschaft	STV Thalheim	Turnhalle

August

<i>06. Juli – 11. August</i>	<i>Sommerferien</i>		
09. – 10. August	Räbhüsli-Fescht 2024	OK Räbhüsli-Fest 2024	Schinznach-Dorf
10. August	OP 2	Feldschützengesellschaft	SA Thalheim
11. August	Familiengottesdienst zum Schulanfang	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
23./24. August	Ruine Schenkenberg Schiessen	Feldschützengesellschaft	SA Thalheim
25. August	Herzberg-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Herzberg

September

04. September	Fiire mit de Chliine	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
07. September	Papiersammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
07./08. September	Ruine Schenkenberg Schiessen	Feldschützengesellschaft	SA Thalheim